

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

A un mes de su inauguración Manifesta 8 calienta motores y ultima todos los detalles para recibir la avalancha de artistas que invadirán la Región de Murcia a partir de octubre

Manifesta 8 es un evento de arte contemporáneo itinerante que muestra la obra más innovadora de artistas y comisarios de Europa y otros lugares del mundo. Abierta al público desde el **9 de octubre de 2010** y con una **duración de 100 días**, Manifesta 8 se celebrará en edificios históricos, museos y espacios no convencionales de las antiguas ciudades de Murcia y Cartagena.

Desde su primera edición hace 15 años, Manifesta se ha centrado en la idea de romper barreras, cruzar fronteras y construir puentes. Al incorporar exposiciones, performances, eventos multimedia e intervenciones en medios de comunicación, Manifesta 8 destaca lo mejor del pensamiento, la investigación y la experimentación artística, prestando este año especial atención al diálogo entre Europa y el Norte de África.

Manifesta cambia de sede cada dos años para dar respuesta en cada edición a distintos factores sociales, políticos y geográficos. Desde 1996, se ha celebrado en Rotterdam, Luxemburgo, Liubliana, Frankfurt, Donosti-San Sebastián, Nicosia y Trentino-Alto Adige. Si en ediciones anteriores Manifesta se ha centrado en la relación entre Occidente y el antiguo bloque del Este, el objetivo de Manifesta 8 será analizar la división norte-sur y, en especial, las fronteras actuales de Europa con el norte de África y especialemtne con la región del Magreb.

La elección de Murcia y Cartagena como sedes de Manifesta 8 está motivada fundamentalmente por la riqueza derivada de la mezcla de culturas, islámica, judía y cristiana, en la región, por su situación como enclave estratégico en el Mediterráneo y, sobre todo, por constituir un crisol cuyo patrimonio cultural abarca desde destacados ejemplos de arquitectura romana (como el anfiteatro de Cartagena cuyo museo ha sido diseñado por Rafael Moneo) hasta ciudades visigodas, medinas árabes, iglesias barrocas o ejemplos de arquitectura modernista. Dada la atención internacional suscitada por temas como la migración, la condición de refugiado, el transnacionalismo y las nuevas fronteras de Europa, tanto geográficas como psicológicas, la Región de Murcia constituye una plataforma privilegiada para proyectos en los que los artistas contemporáneos pueden plantear estas cuestiones situándolas en un contexto histórico más amplio.

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

El 85% de las obras de artistas presentes en Manifesta 8 son producciones específicamente realizadas para ser expuestas en las doce sedes que M8 tiene en las ciudades de Cartagena y Murcia, una característica inusitada dentro del contexto de las bienales de arte.

De esta manera, Manifesta 8 privilegia la producción de piezas que tengan relación con el contexto en el que serán presentadas, así como con el concepto que preside esta edición: el Diálogo con el Norte de África.

Otra singularidad de esta edición de Manifesta es el comisariado colectivo desarrollado por tres grupos curatoriales procedentes de diferentes partes de Europa y áreas del Mediterráneo como África, Oriente Medio y Europa central: **Alexandria Contemporary Arts Forum** (Egipto), **Chamber of Public Secrets** (Escandinavia, Italia, Reino Unido y Oriente Medio) y **tranzit.org** (Centroeuropa), responsables tanto del enfoque temático como de la selección de artistas. Los tres colectivos curatoriales darán respuesta al reto planteado por la pregunta en torno al diálogo transregional y transcontinental utilizando distintos formatos: desde una serie de debates televisados (incluyendo dos episodios de un conocido programa de entrevistas de la cadena árabe Al Jazeera) hasta la publicación de un libro de 420 páginas centrado en las condiciones, imaginarios y narrativas comunes tanto a países post-coloniales como post-comunistas, o la creación de una "incubadora" que investigará el potencial productivo de una Bienal Panafricana itinerante. Además Silvana Editoriale publicará un catálogo general de 320 páginas y una guía de bolsillo con un formato más reducido.

Otra de las características de Manifesta 8 es que muchos de los artistas que participan en la Bienal no proceden sólo del mundo del arte visual sino de otras diversas áreas. Son productores cinematográficos, escritores, filósofos, especialistas en medios de comunicación, activistas sociales, etc., de manera que esta circunstancia proporciona una extraordinaria variedad en las diferentes producciones (algo nada común en la mayoría de las Bienales).

La organización de Manifesta 8 es muy consciente de su responsabilidad social -especialmente en tiempos de crisis económica-, en relación a la necesidad de construcción de una infraestructura artística regional que perdure en el tiempo más allá de las fechas de celebración de Manifesta 8. Es por ello que se trabaja en el sentido de desarrollar efectos sostenibles en el periodo posterior a la Bienal, tanto en términos de preparación de profesionales locales en diferentes aspectos de mediación, producción cultural y administración, como del acondicionamiento de espacios históricos para su utilización posterior en actividades culturales.

Por otra parte, la influencia de Manifesta 8 ha sido calculada en términos del beneficio que el turismo cultural internacional producirá al permanecer varios días en la Región durante su visita a las sedes expositivas.

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

COLECIVOS CURATORIALES

Alexandria Contemporary Arts Forum (ACAF), con Bassam El Baroni y Jeremy Beaudry, se centra en el cultivo de una mayor concienciación del arte en relación a todos los aspectos de la vida y la cultura contemporáneas.

La línea curatorial de ACAF se llama *Overscore* (tachadura) y consiste en construir e implementar una interfaz de comisariado que, en primer lugar, subraye aquellos elementos que obstaculizan la emergencia de la complejidad en el arte, para a continuación describir las estrategias de proyectos que tratan de encarnarla. La *Teoría de la Enigmática Aplicada* es esa interfaz. Aquí, el término «Enigmática» alude a las ideas y propuestas que surgen y resuenan tras la confrontación con la complejidad.

La *Teoría de la Enigmática Aplicada* destaca y persigue revisar los programas institucionales comúnmente asimilados, modelos a veces idealistas y que, con frecuencia y de manera subconsciente, son usados para simplificar cuestiones complicadas de la vida, de las personas, de los lugares, de los acontecimientos, de las historias y de las culturas en el seno de la práctica artística actual. La *Teoría de la enigmática aplicada* también actúa como el mecanismo que conecta la obra y las improntas intelectuales de un amplio espectro de artistas y colaboradores. La Teoría se ofrece al visitante como una especie de llave que se puede emplear para desbloquear los esquemas subyacentes a la historia, la cultura y la política que habitan en y entre las obras de los artistas.

Artistas y sedes ACAF

Antigua Oficina de Correos y Telégrafos. Murcia

Alexandre Singh
Ann Veronica Janssens
Celine Condorelli
Common Culture
(David Campbell
Mark Durden
Ian Brown)
Ergin Cavusoglu
Jasper Rigole
Juan Downey
Kenny Muhammad & Adam Carrigan
Lene Berg
Lorraine O'Grady
Mariusz Tarkawian
Metaheaven
(Vinca Kruk
Daniel van der Velden)
Michael Paul Britto
Nastio Mosquito
nOffice
(Markus Miessen

Magnus Nilsson
Ralf Pflugfelder
Pablos Bronstein)
Red76
(Sam Gould
Gabriel Saloman)
Ryan Gander
Sherif El-Azma
Simon Fujiwara
Take to the Sea
(Nida Ghouse
Lina Attalah
Laura Cugusi)
Willie Doherty

Museo Nacional de Arqueología Submarina. ARQUA. Cartagena

Charles Mudede
Hassan Khan
Jean-Marc Superville Sovak
Mahmoud Khaled
Melanie Gilligan
The Action Mill

(Jethro Heiko
Robert Peagler
Nick Jehlen
Katie Hargrave)
Wanda Raimundi-Ortiz

Espacio AV. Murcia

The MoCHA Sessions
nOffice
(Markus Miessen
Magnus Nilsson
Ralf Pflugfelder)
Alfonso Escudero
Ana Martínez
Corporación Bacilò
Gonzalo Ballester
Irene Lucas & Christoph Euler
Jeleton
(María Ángeles Alcántara
Sánchez
Jesús Arpal Moya)
Rosell Meseguer

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Selección de proyectos ACAF

Artista: Willie Doherty

Título: *Brigde*

Técnica: Video

Año: 2010

Sede: Antigua Oficina de Correos y Telégrafos. Murcia

Proyecto:

Willie Doherty plantea la realización de un vídeo que se grabó en la ciudad de Murcia. Durante una visita previa en Octubre de 2009, el artista identificó un pequeño puente cerca del complejo del Cuartel de Artillería que podía ser usado como el punto de partida de su trabajo, el Puente de la Purísima.

El vídeo, grabado durante un día y una noche, se concentra en la estructura física del puente y el río Segura. Además, la presencia de un número de actores creará otros niveles de intervención en este espacio con la intención de explorar un abanico de temas potenciales sobre inmigración, racismo y economía a través de una serie de intercambios verbales y no verbales.

La intención es crear un trabajo que tenga en cuenta la localización en sí misma, a la vez que cuente una historia que plantee versiones reales de las vidas de algunas de las personas que hacen el viaje a través de la luz y la sombra del puente, durante el día y la noche.

Biografía:

1959. Derry, Irlanda del Norte. Vive y trabaja en Derry.

Desde 1985 Willie Doherty ha producido un cuerpo sustancial de fotografía y vídeo en y sobre su ciudad natal. Su trabajo está profundamente comprometido con la ubicación pero expande su contexto inmediato para explorar temas de subjetividad individual y colectiva, memoria y responsabilidad.

Willie Doherty ha tenido numerosas exposiciones individuales en museos como el Städtische Galerie en Lenbachhaus, el Kunstbau de Munich, el Kunstverein de Hamburgo, el Dallas Museum of Art y el Prefix Institute of Contemporary Art en Toronto. En el 2007 su obra se tomó como tema para el estudio de siete de sus vídeos en el Laboratorio de Arte Alameda de Ciudad de Méjico y en 2007, representó a Irlanda del Norte en la Bienal de Venecia. Ha sido candidato en dos ocasiones al Premio Turner, en 1994 y 2003.



Manifesta 8

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

09/10/10
09/01/11

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Artista: **Simon Fujiwara**

Título: *Phallusies*

Técnica: Instalación

Año: 2010

Sede: Antigua Oficina de Correos y Telégrafos. Murcia

Proyecto:

En este proyecto Fujiwara se basa un hecho ocurrido en Arabia Saudita en 2009. Durante la construcción de los cimientos de un museo de carácter arqueológico y conmemorativo en el emirato de Asir, se produjo un inesperado descubrimiento que sacó a la luz dos esculturas fálicas de unos 10 metros de alto. En las culturas del actual mundo musulmán la iconografía erótica supuestamente no forma parte del patrimonio artístico oficial, por lo que el nuevo hallazgo desconcertó hasta tal punto a los responsables del nuevo museo que la noticia llegó inmediatamente incluso a las autoridades nacionales. Tras analizar las dos esculturas, los expertos determinaron que se trataba de piezas únicas de la época preislámica, con lo que quedó fuera de duda su indudable valor histórico y patrimonial. Sin embargo, su alto valor arqueológico que podría haber revolucionado nuestra comprensión de la historia del arte islámica, no evitó que las esculturas desaparecieran del yacimiento sin dejar rastro. La instalación que se podrá ver en Murcia supone por tanto una reflexión acerca del papel del arte en la formación de la identidad de los pueblos, la gestión de la evidencia histórica por parte de las autoridades y las complejas relaciones que se establecen entre las ideologías nacionales y la temática de la sexualidad.

Biografía:

1982, Londres, Reino Unido. Vive y trabaja en Londres y Berlín. A través de novelas, obras de teatro, conferencias e instalaciones, Fujiwara ficcionaliza e interpreta la biografía de su propia vida, un drama en el que encarna a múltiples personajes: historiador, dramaturgo, novelista, antropólogo, ser erótico... Entretejiendo vidas de otros en su propia biografía, las performances de Fujiwara exponen desde historias íntimas a otras grandilocuentes y transportan al público en viajes narrativos que se extienden a lo largo de cinco continentes y tres millones de años de historia: desde expediciones a las cuevas del "primer hombre" de África en busca de su díscolo padre japonés, hasta ficciones homoeróticas en las que reinventa las vidas de sus padres bajo la dictadura de Franco en España.



Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Artista: **Metahaven**

Título: *Signal (Murcia)*

Técnica: Instalación

Año: 2010

Sede: Antigua Oficina de Correos y Telégrafos. Murcia

Proyecto:

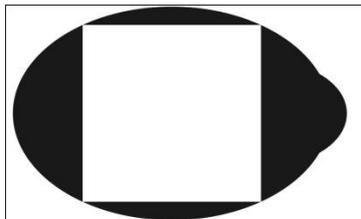
La Región de Murcia es una zona muy rica en producción agrícola. Muchos supermercados de toda Europa ofrecen frutas y verduras cultivadas en Murcia y en municipios de sus alrededores. La Región produce alrededor del 13% del volumen de fruta y verdura que se distribuye por todo el continente.

Signal (Murcia) consiste en una serie de etiquetas que se colocarán durante Manifesta 8 en frutas y verduras cultivadas en Murcia. Estas etiquetas, diseñadas por Metaheaven, aluden a la situación geopolítica de los territorios donde las frutas han sido producidas y para ello se incluirán en las pegatinas elementos especulativos y que provoquen sorpresa en el espectador.

Las frutas y verduras etiquetadas serán distribuidas internacionalmente por los canales habituales y también se expondrán algunas de ellas en una gran instalación situada en Manifesta 8. En cualquier caso, *Signal (Murcia)* intentará resaltar e idealizar la parte local y auténtica del producto, al igual que hacen las marcas de alimentos orgánicos, y por otro lado visualizará cómo distintos lugares están en diálogo con influencias externas.

Biografía:

Vinca Kruk (1980 Leiden) y Daniel van der Velden, (Rotterdam 1971). Viven y trabajan en Amsterdam. Metahaven es un estudio de diseño implicado en el campo de la identidad visual. A partir de proyectos de investigación como *Sealand Identity Project* (2004), *Museum of Conflict* (2006) y *Quaero* (2007), el colectivo ha desarrollado instalaciones y proyectos de diseño críticos como *Affiche Frontière* (CAPC Musée d'Art Contemporain de Burdeos, 2008) y *Stadtstaat* (Künstlerhaus Stuttgart y Casco Utrecht). Su reciente manifiesto, *Uncorporate Identity* (Lars Müller Publishers, 2010), fusiona el diseño con interrogantes acerca de la globalización y la sociedad conectada en red. La obra de Metahaven se ha incluido en exposiciones colectivas como *Forms of Inquiry* (Architectural Association, Londres, 2007, cat.) y *On Purpose - Design Concepts* (Arnolfini, Bristol, 2008). Los integrantes del colectivo imparten conferencias con regularidad y son profesores en la Yale University de New Haven, la Design Academy de Eindhoven y el Sandberg Institute de Amsterdam.



Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Chamber of Public Secrets (CPS), con Khaled Ramadan y Alfredo Cramerotti, comisarios que llevan colaborando desde 2004 en la organización, producción y difusión de festivales de cine y de vídeo, exposiciones de arte, programas de radio y televisión, ficción política y documentales. CPS concibe Manifesta 8 como una serie de «transmisiones», (incluyendo obras de arte e intervenciones en los medios de comunicación) que utilizan métodos artísticos y estrategias de negociación para explorar las estructuras geográficas y sociopolíticas específicas que definen la realidad y la historia de nuestros días. CPS intenta descubrir y fomentar diálogos que ocupen e interrumpan simultáneamente las condiciones fronterizas básicas que definen el marco de Manifesta 8, trasladándolas al dominio público a través de prácticas propias de la producción en los *mass media*, el género documental, la investigación artística y el periodismo estético.

Artistas CPS

MURAM. Museo Regional de Arte Sociedad del Casino. Moderno. Cartagena

Esref Armagan
Nikolaus Schletterer
Michael Takeo Magruder
Erlea Maneros Zabala
Wooloo

Prisión de San Antón. Cartagena

Khaled Hafez
Ariel Reichman
Filipa César
Danilo Correale
Thierry Geoffroy/Colonel
Abed Anouti
María Ruido
Brumaria
Anders Eiebakke
Mounira Al Solh
Raed Yassin
n.e.w.s
Valerie Tevere & Angel
Nevarez
Ralf Homann
Fay Nicolson
Wooloo + 5 colaboradores +
otros artistas de CPS
trabajando en TV
Nolens Volens

Pabellón de Autopsias. Cartagena

Laurent Grasso

Cartagena

Stefanos Tsivopolous

MUBAM. Museo de Bellas Artes de Murcia

Marcelo Expósito & Veronica
Iglesia
Nada Prlja
David Rych

Los Molinos. Murcia

The ARTS ASSEMBLY
AGM
Valerie Tevere & Angel
Nevarez
Khaled Hafez
Mounira Al Solh
Anders Eiebakke
Raed Yassin
Thierry Geoffroy/Colonel
n.e.w.s
Abed Anouti
Ralf Homann
Wooloo
(Matthias Neumann, Clarinda
Mac Low, Helidon Gjergji,
Pedro Guirao, Gema Alava
+ otros artistas de CPS
trabajando en TV, como Abed
Anouti)
Volens Nolens

Centro Párraga. Espacio 0

Programa de cine:

*FABRICATION. Rediseñando
híbridos estéticos para
fomentar debates colectivos.*

Programadora: Aida Eltorie
Yto Barrada

Películas y videos de:

Fateen Abdel Wahab
Dalia Neis
Sergio Leone
Bassem Yousri
Anisa Khan
Pauline M'Barek
Jan Ijäs
Aissa H. Deebe
Ghamkin Saleh
Madeline Djerejian

Centro Párraga. Espacio 5

New Life Residency - Wooloo
con 5 artistas en residencia

Medios de Comunicación

La7 TV Regional:

Mounira Al Solh
Anders Eiebakke
Raed Yassin
Thierry Geoffroy/Colonel
n.e.w.s
Abed Anouti

AL-JAZEERA TV Network:

Ghassan el Bidoun

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

RADIO Onda Regional:

Valerie Tevere & Angel
Nevarez
Khaled Hafez
Ralf Homann
Raed Yassin
Anders Eiebakke

Rasheed Araeen
Mark Ashurst
Katerina Gregos
John Kennedy
Tariq Ramadan

Periódico LA OPINION

Michael Takeo Magruder

Plataforma de internet NO-TYPICAL TV

Wooloo + 5 artistas en
residencia (Matthias Neumann,
Clarinda Mac Low, Helidon
Gjergji, Pedro Guirao, Gema
Alava) + otros artistas de
CPS trabajando en TV

Periódico LA VERDAD

Fay Nicolson.
Con la participación de:
Huda Smitshuijzen

Magazine Nolens Volens

'Mediascape' issue

Selección de proyectos CPS

Artista: **Brumaria**

Título: *Expanded Violences*

Técnica: Instalación

Año: 2010

Sede: prisión de San Antón. Cartagena

Proyecto:

Expanded Violences es un proyecto abierto, un trabajo en construcción basado en una investigación a largo plazo, la producción de una obra artística y una publicación. *Expanded Violences* tomará forma como un trabajo site-specific en la prisión de San Antón en Cartagena aunque continuará desarrollándose en el futuro, materializándose en otras sedes de arte contemporáneo. En esta propuesta, Brumaria yuxtapone los resultados obtenidos de analizar el intercambio y confluencias de distintos pensamientos acerca de los medios de comunicación, copados hoy día con una infinita variedad de imágenes e información imposibles de simplificar con un único criterio.

Este amplio abanico de imágenes e informaciones conforma un enorme archivo visual de la memoria susceptible de ser articulado como una colección de sedimentos, siguiendo los principios opuestos de orden y caos. La obra propuesta por Brumaria busca provocar en el espectador una reflexión sobre la violencia. Para ello creará en dos de las celdas de la prisión un ambiente de angustia conseguido con sonidos chirriantes, imágenes de guerra y violencia y una sensación de frío y calor intensos producidos por un sistema de refrigeración. Este proyecto cuenta con el apoyo del MUSAC.



Manifesta 8

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

09/10/10
09/01/11

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Biografía:

Brumaria es un proyecto artístico fundado en el año 2000 en Madrid. Opera en Madrid, Londres y Berkeley (California).

Brumaria surgió con la voluntad de crear un espacio para la reflexión, el estudio y el desarrollo de propuestas culturales. Su objetivo es poner en circulación materiales teóricos y prácticos en lo referente a ideas artísticas y estéticas y a su relación con las estructuras políticas y sociales inherentes.

Brumaria ha llevado a cabo diversas actividades editoriales, artísticas y de comisariado, implicándose simultáneamente en varios proyectos de prácticas en colaboración. Entre sus publicaciones figuran ensayos críticos a cargo de autores internacionales de prestigio como Alexander Alberro, Marius Babias, Alain Badiou, Roger Buergel, Judith Butler, Hal Foster, Andrea Fraser, Boris Groys, Hans Haacke, Maurizio Lazzarato, Pamela M. Lee, Lucy Lippard, WJT Mitchell, Gerardo Mosquera, Antonio Negri, Jacques Rancière, Irit Rogoff y Slavoj Žižek.

Artista: **Fay Nicolson**

Título: *Newspaper Project*

Técnica: Artículos en un periódico

Año: 2010

Sede: Periódico la Verdad

Proyecto:

Durante la realización de este proyecto se invitará a una selección de profesionales de diversos campos que visitarán la Región de Murcia. Los profesionales participantes responderán en forma de imágenes o textos a aspectos relacionados con su visita a la Región. Fay Nicolson trabajará en colaboración con el director del suplemento cultural del diario La Verdad que ha cedido un espacio semanal a las reacciones de los participantes. Al final del proyecto las respuestas y el material recogido serán publicados como un suplemento independiente. *Newspaper Project* busca re-examinar las ideas de lo local y lo cotidiano y expandir o erosionar las dicotomías existentes entre lo familiar y lo extranjero, lo próximo y lo global. Este uso de los medios intenta ser una experiencia enriquecedora, provocadora e inusual que permita la interacción con la población local y la integración en el tejido que conforma la vida cotidiana de Murcia.



Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Biografía:

1984 Derby, Reino Unido. Vive y trabaja entre Londres y East Midlands. Fay Nicolson investiga las definiciones de la producción en serie y la producción artística; las relaciones entre la documentación, la verdad y la historia; los sistemas de información, comunicación y exposición, y otros temas relacionados con la pedagogía y la colaboración. Trabaja con distintos medios para producir piezas que, a menudo, ayudan a iluminar o a cuestionar los marcos que condicionan su propia existencia y valor, implicando al público tanto dentro como fuera del entorno de la galería. Entre sus proyectos recientes destacan: *Expansion and Collapse*, un trabajo realizado en colaboración con Oliver Smith que se concretó en una publicación, una instalación y una serie de impresiones; *The Perfect Lecture*, una performance que traza las fronteras físicas y conceptuales de las estructuras académicas; y *An ABC of Aesthetic Journalism*, una colección on-line de imágenes y textos relacionados con los ámbitos del arte y el periodismo. En paralelo a su práctica artística, Fay Nicolson escribe y enseña.

Artista: **Thierry Geoffroy**

Título: *Penetration Room*

Técnica: Episodio para televisión e instalación

Año: 2010

Sede: prisión de San Antón. Cartagena

Proyecto:

El proyecto que Thierry Geoffroy / Colonel ha traído continúa con el formato televisivo que el artista ha experimentado anteriormente en otros países. Se trata de uno de sus famosos episodios para televisión en el que, caracterizado como un reportero y siguiendo las huellas del también televisivo inspector Colombo, el artista buscará en clave de humor las evidencias, pistas, hechos extraños y disfunciones de nuestra sociedad que luego expondrá al público.

Manifesta 8 será uno de sus objetos de investigación, en especial el eje temático de esta edición, el diálogo entre Europa y el norte de África. De hecho Colonel se declara *fan* de las Bienales de arte y está muy interesado en analizar la situación del diálogo que se plantea en la Región de Murcia con Manifesta 8 y porqué se ha elegido este tema. Desde un punto de vista crítico el artista intentará transmitir su análisis a la ciudadanía, para motivar y alertar a la audiencia de los peligros de la sociedad de masas y, de paso, estimular y "entrenar" su espíritu crítico.

Otro de los pilares del proyecto de Colonel será una instalación en dos de las celdas de la prisión de San Antón de Cartagena. Una de ellas mostrará a los visitantes las evidencias de las investigaciones llevadas a cabo en Murcia y la otra acogerá uno de los formatos con los que Colonel ha venido experimentando en los últimos años: *La Penetration Room*

La Penetration Room consiste en un espacio expositivo situado en una de las celdas, que Colonel cederá a otros artistas no invitados a Manifesta 8. El objetivo de esta sala será permitir la *penetración* de artistas provenientes del norte de África en Manifesta 8 para facilitar así el diálogo que propone la Bienal. Con esta acción Colonel pretende remover conciencias y reflexionar sobre la situación de las personas que tras cruzar el estrecho tienen que

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

pasar por la cárcel. *Penetration Room* establecerá así un paralelismo, no exento de ironía, entre esas personas y los artistas.

Biografía:

1961. Nancy, Francia. Vive y trabaja en Copenhague. El objetivo de Thierry Geoffroy/Colonel es activar debates en torno a las situaciones de emergencia, para lo que despliega formatos de fácil acceso. Durante años y en distintos países, Geoffroy ha creado *Emergency Room*, *Critical Run*, *Slow Dance*, *Debate Rave*, *Protest fashion* y *HeadQuarter alife*. Geoffroy concibe al artista como un detective -que busca la disfunción, las pruebas y las pistas visuales acerca de las crisis del mundo actual- que tiene la responsabilidad de actuar antes de que sea demasiado tarde. Desde 1986 utiliza los medios de comunicación en su obra -incluida la televisión- para establecer una línea directa de diálogo con el público. Su estrategia de distribución incluye trabajar con medios sociales, ya sea en raves tecno, o formando parte de manifestaciones de protesta. A través de *Emergency Room*, los artistas pueden explorar las situaciones de emergencia del momento y reaccionar de manera inmediata a sus descubrimientos de conflictos y discrepancias. En la actualidad, Geoffroy lucha por implantar en cada país una *Emergency Room* con acceso a un canal de televisión para establecer una "academia" de arte urgente:
<http://www.colonel.dk>



Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

tranzit.org. Con Vit Havránek, Zbynek Baladran, Dora Hegyi, Boris Ondreicka y Georg Schoellhamme, es una red de unidades autónomas de producción cultural que trabajan desde Austria, República Checa, Hungría y Eslovaquia desde 2002. Tranzit.org concibe la exposición como un despliegue de prácticas artísticas que exploran las suposiciones que subyacen a las relaciones de poder políticas o culturales y que luchan por desenterrar sus raíces, adoptando una postura de pensamiento conflictivo. Esta exposición es, por consiguiente, el resultado de un debate acerca de la posibilidad de crear un espacio autónomo y autoconstituyente conformado a partir de condiciones estéticas, sociales y políticas; un espacio donde comisarios y artistas exponen su obra a la crítica, a la imaginación, a la reflexión y a la reelaboración, también mediante la participación del público. Una «exposición colectiva» que extrae su fuerza del concepto iconoclasta, híbrido, transgresor y resistente de la práctica artística.

Para cuestionar las convenciones del formato rutinario de toda bienal, el de la exposición colectiva, hemos redactado un conjunto de cuarenta preguntas que hemos bautizado con el nombre de «Constitución para una Exposición Temporal» (CET), y hemos debatido esas cuestiones con los artistas en un proceso colectivo.

Artistas tranzit.org

Pabellón 1 Antiguo Cuartel de Artillería. Murcia

Pedro G. Romero
Sung Hwan Kim
Tanja Widmann
Lou Lou Cherinet
Tris Vonna-Michell
Emily Roysdon
The Otolith Group

Pabellón 2 Antiguo Cuartel de Artillería. Murcia

Cristina David
Neil Beloufa
Kajsa Dahlberg
M. K. Abonnenc/S.
Maldoror
Alexandra Galkina
Boris Charmatz

Banu Cennetoglu
Stephan Dillemuth
Tomas Vanek
Martin Vongrej
Ruti Sela
Bouchra Ouizguen
Carla Filipe
Darius Miksys
Catarina Simao
Basma Al-Sharif
Igor & Ivan Buharov
Adela Jusic
Babi Badalov
Erick Beltrán

Cafetería Cuartel de Artillería. Murcia

Heman Chong

Centro Párraga. Espacio 0. Murcia

Bouchra Ouizguen

Cafetería Restaurante el Parque. Cartagena

Karl Holmqvist
+ CTD. Constitution for
a Temporary Display.

Local de la Asociación de Vecinos de Santa Lucía. Cartagena

Pedro G. Romero

Auditorio Parque Torres. Cartagena

Boris Charmatz
+ performances
realizadas por los
artistas de tranzit.org

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Selección de proyectos tranzit.org

Artista: Pedro G. Romero/Archivo F.X

Título: Archivo F.X

Técnica: Instalación

Año: 2010

Sede: Local Social del barrio de Santa Lucía. Cartagena

Proyecto:

Para Manifesta 8, Pedro G. Romero presenta su proyecto *Archivo F.X* que viene desarrollando y ampliando desde principios de los años 90, y que en esta ocasión incorpora imágenes y piezas - fotográficas, cinematográficas y sonoras- de la iconoclastia política y antisacramental en Murcia, desde mediados del siglo XIX a 1945. El artista ha estado trabajando en la investigación y recopilación de dichas imágenes en archivos de la Región. El resultado es una exposición del material encontrado a través de diversos medios, que junto con otras piezas comparten espacio con las actividades que desarrolla habitualmente la asociación de vecinos del barrio de Santa Lucía de Cartagena. Entre las piezas encontramos una película de José Val del Omar, o una obra sonora que recrea la escena acontecida durante la Guerra Civil, en una procesión de Semana Santa en Cartagena, en la que un republicano interrumpe el acto religioso para cantar la Internacional.

Biografía:

Pedro G. Romero forma parte de la PRPC (Plataforma de Reflexión de Políticas Culturales) y es miembro del equipo de contenidos de UNIA arte y pensamiento en la Universidad Internacional de Andalucía. Desde 1999 trabaja también en el proyecto Máquina P.H. sobre flamenco y otros artes populares. Sus actuaciones con el *Archivo F.X.* pueden declinarse: a) un desarrollo completo de su proyecto "La ciudad vacía" en la Fundació Antoni Tàpies de Barcelona; b) la muestras últimas de "Silo", en las salas del MNCARS en el Monasterio de Silos y su presencia en "La comunidad inconfesable", proyecto curado por Valentín Roma para el Pabellón de Catalunya en la Bienal de Venecia y el Bolit de Gerona; c) Acaba de publicar el segundo de los Boletines de *Archivo F.X.* al itálico modo y una novela, "Las correspondencias", en editorial Periférica.



Manifesta 8

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

09/10/10
09/01/11

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Artista: Boris Charmatz

Título: *Leveé des Conflits*

Técnica: Performance/Danza

Año: 2010

Sede: Auditorio Parque Torres. Cartagena

Proyecto:

El fundador del Musée de la Danse de Rennes (Francia) presenta una nueva instalación coreográfica, preestrenándola en el auditorio Parque Torres de Cartagena, donde una compañía efímera de 22 bailarines repite e interpreta una original forma de "coreografía sin movimiento". Charmatz describe su performance como: "Aunque todo el mundo está en movimiento y formas de enorme oscilación, vueltas hipnóticas, el conjunto no se mueve. No puede existir sin los cuerpos activándolo sutilmente, pero produce una instalación inmaterial durante unas pocas horas que "no pasan", en la cual "nadie encuentra el principio o el final, ni drama ni teatro". El proyecto es a la misma vez minimal y totalmente fuera de cualquier medida: minimal porque el conjunto de la obra puede ser captado a primera vista, y fuera de cualquier medida porque la compañía es enorme y se agita con infinidad de airoso gestos.

Biografía:

1973. Chambéry, Francia. Boris Charmatz se formó en la Ópera de París y en el Conservatorio Superior Nacional de Música y Danza y tras una larga carrera continua organizando eventos y espectáculos y colaborando normalmente con Saul Williams, Archie Shepp, Han Bennink y Médéric Collignon, y continua trabajando como intérprete con Odile Duboc, Fanny de Chaillé y más recientemente con Pierre Alféri y Meg Stuart. Charmatz ha creado numerosos trabajos que han sido mundialmente reconocidos. Los trabajos creados en el seno de su asociación, „edna" se han mostrado en escenarios internacionales con una producción de más de 60 proyectos al año de los cuales unos 20 han girado por todo el mundo. Actualmente es el director del rebautizado como el Musée de la danse.



Manifesta 8

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

09/10/10
09/01/11

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Artista: **Cristina David**

Título: *Time Machine*

Técnica: Instalación y performance

Año: 2010

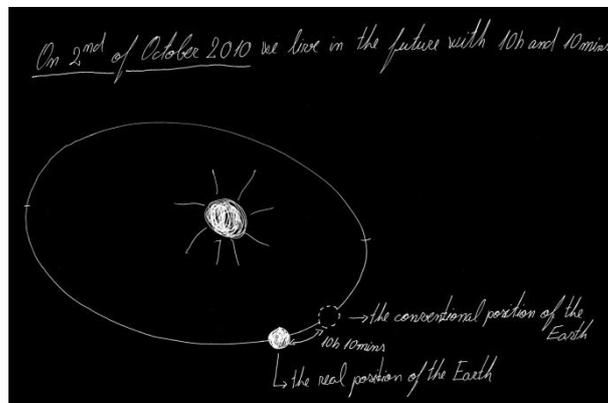
Sede: Pabellón 2 Antiguo Cuartel de Artillería. Murcia

Proyecto:

En su proyecto para Manifesta 8 Cristina David ha investigado la diferencia entre el tiempo social o convencional y el tiempo cósmico o real, el que marca la rotación de la tierra cuando se mide en el transcurso de un año -una rotación completa de la tierra alrededor del sol-. David presenta un video en el que un astrofísico discutirá estas ideas desde un punto de vista científico. La artista además llevará a cabo una performance que consistirá en vivir en Murcia durante dos meses, desde el 9 de octubre al 24 de noviembre, cambiando su ritmo de vida, pasando del tiempo convencional al tiempo al tiempo cósmico o real, el astronómicamente correcto. Su metodología implica una preocupación científica y una experiencia personal que darán lugar a una instalación en la que un diario de la experiencia escrito por ella estará a disposición del público.

Biografía:

1979. Bucarest, Rumanía. Vive y trabaja en Bucarest. Cristina David inició su formación artística en la Academia de Arte de Bucarest y completó su licenciatura en la Academia Nacional de las Artes de Bergen, en Noruega. Entre 1998 y 2000 estudió en la Facultad de Matemáticas de Bucarest, aunque, tal como ella misma afirma: "Por desgracia he olvidado la mayoría de las cosas que aprendí en aquella época". En una etapa anterior de su carrera vivió un breve período de introspección, con el que nunca se sintió cómoda y acabó por liquidar. En la actualidad combina datos científicos con arte, y está entusiasmada con sus descubrimientos. Sus obras suelen tener un toque humorístico. El vídeo sigue siendo el medio en el que se siente más cómoda, aunque últimamente está experimentando también con la tentación de realizar instalaciones.



Manifesta 8

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

09/10/10
09/01/11

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Artista: Catarina Simao

Título: *Off screen - on Mozambique film archive*

Técnica: Instalación

Año: 2010

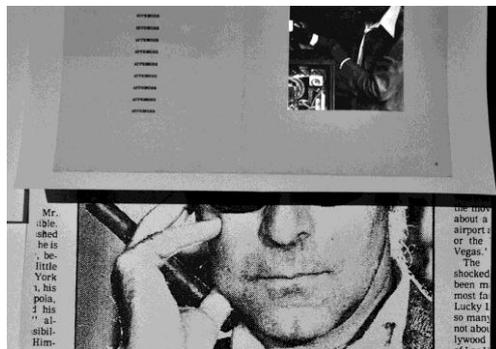
Sede: Pabellón 2 Antiguo Cuartel de Artillería. Murcia

Proyecto:

Catarina Simao ha creado un marco de investigación centrado en el estado del archivo filmográfico de Mozambique, fundado justo después de la obtención de su independencia de Portugal, en 1975. El archivo conserva películas de propaganda socialista de los años '70 y principios de los '80, ya que el gobierno de la época consideraba el cine como una herramienta muy poderosa para luchar contra el imperialismo. Desenmascarando una red de relaciones entre las películas y las interferencias de otros países en su producción, financiación y organización, Simao se enfrenta a la reconsideración política de estas cintas y plantea nuevas preguntas sobre la representación de estas imágenes en una cultura con un legado colonialista tan importante.

Biografía:

1972. Lisboa, Portugal. Vive y trabaja en Lisboa. Arquitecta e investigadora independiente en el campo del arte, Catarina Simão inició su investigación en el arte y la política en Barcelona, donde dirigió la Fundación 30Km/s. En septiembre de 2008 creó el evento *Luso-phonia* en Barcelona, cuyo argumento sonoro sirve de clave para plantear una crítica electroacústica de la sociedad. Desde entonces se ha dedicado al estudio de los fenómenos cognitivos subjetivos y a su relación con la diáspora, el poscolonialismo, la experimentación, la tecnología y otros ámbitos del comisariado artístico. En 2009 descubrió que el archivo cinematográfico de Mozambique contenía aspectos importantes acerca de actos de transformación política en imágenes. A raíz de esta información, concibió el proyecto de investigación titulado *Fora de Campo* (fuera de plano) que se basa en dicho archivo y que tiene la voluntad de iniciar un debate mundial en el que participen artistas, cineastas, filósofos y políticos. El proyecto se presentó por primera vez en Atelier Re.al (Lisboa, noviembre de 2009) y posteriormente en el Museo Serralves (Oporto, abril de 2010).



Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

PROGRAMA DE EDUCACIÓN Y MEDIACIÓN

La educación y la mediación son dos aspectos clave para Manifesta 8 y de manera conjunta conforman uno de los pilares sobre los que se asienta el proyecto de la bienal. El programa Educativo y de Mediación se ha diseñado para investigar y reflexionar junto al público que nos visite sobre las obras de arte expuestas y los conceptos que transmiten.

Una de las primeras actividades del Departamento de Educación y Mediación fue el Seminario **Manifesta 8. Arte contemporáneo, Audiencias, Mediación y Participación**, que se celebró en Abril y Mayo. En este seminario participaron importantes profesionales en educación a través del arte y sirvió como punto de partida para reflexionar y trabajar sobre las prácticas educativas en los espacios expositivos dedicados al arte contemporáneo. Algunos de los alumnos del seminario forman parte del equipo de mediadores en Manifesta 8.

En concordancia con los planteamientos del programa educativo, el diseño y construcción de los espacios destinados a la realización de las actividades educativas se realizará a través de un taller participativo de construcción de muebles mediante técnicas de reciclaje. Con el título **Aula: The Remake** este taller, que se realizará a mediados de septiembre y será impartido por los colectivos **MAKEA** y **Magatzems**.

Estos espacios acogerán la mayor parte de las actividades del programa educativo que incluye una extensa oferta de visitas guiadas, talleres, cursos y seminarios organizados en torno a tres ejes prioritarios: visitas y talleres para el público general, para centros escolares y actividades de formación y profesionalización.

Un ejemplo de este último eje es el encuentro internacional "As the Academy Turns" que tendrá lugar los primeros días de diciembre y que se dirige a investigadores, profesores y expertos en arte contemporáneo. En colaboración con EARN (European Artistic Research Network) durante 3 días se desarrollará un intenso programa de charlas, presentaciones públicas y debates en los que se explorará el potencial y las tensiones que surgen del aumento de las investigaciones artísticas y la actual "academización" de las enseñanzas artísticas. En este encuentro participarán expertos de las principales Facultades de Arte europeas. Se puede consultar más información en:

<http://www.artresearch.eu/index.php/2010/08/22/earn-manifesta-8-as-the-academy-turns-2-51210/>

LOS CREADORES y LOS SOCIOS

Manifesta 8 es una iniciativa de la Fundación Manifesta, con sede en Amsterdam desde 1997, y la CARM (Comunidad Autónoma de la Región de Murcia). El equipo de Manifesta 8 está formado por expertos internacionales de anteriores

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Bienales de Manifesta que trabajan con sus colegas de Murcia y Cartagena bajo la dirección de Hedwig Fijen, directora fundadora de Manifesta, y la coordinadora general Esther Regueira. El socio administrativo ejecutivo es Murcia Cultural.

Manifesta 8 recibe el generoso apoyo de una gran cantidad de socios y participantes locales, regionales, nacionales e internacionales. En 2008, Manifesta fue nombrada Embajadora de las Artes Visuales de la Comisión Europea.

EVENTOS PARALELOS

En cada Bienal Manifesta hay un programa de Eventos Paralelos. Se trata de un programa cultural y una plataforma de comunicación estrechamente vinculados a la Región de acogida. Su principal objetivo es involucrar a los artistas individuales y a los agentes culturales de diversas disciplinas que viven y trabajan en la región y colaborar con las instituciones, las organizaciones artísticas y con otros eventos culturales locales: eventosparalelos@manifesta8.es

Organizado por Manifesta 8 junto con Murcia Cultural, el programa de Eventos Paralelos tiene como objetivo ofrecer una visión amplia de todos los aspectos de la escena cultural de la Región de Murcia, intentando satisfacer al público regional, nacional e internacional. Parte fundamental del programa es el vínculo que artistas, grupos sociales y eventos culturales locales podrán establecer con otros proyectos artísticos locales e internacionales en una variada serie de espacios artísticos y sedes poco convencionales.

Estos proyectos se desarrollarán entre Murcia, Cartagena, distintos puntos de la Costa, San Javier, Campo de Cartagena y otras poblaciones del interior como Blanca.

CULTURA

La Región de Murcia ofrece una amplia variedad de programas culturales, como Cartagena Puerto de Culturas, Lorca Taller del Tiempo, el Festival de Jazz de Cartagena, además de otras actividades, museos y festivales que constituyen un complemento perfecto para Manifesta 8.

La Región de Murcia es un refugio para la cultura, la buena comida, la naturaleza y el relax, con balnearios y campos de golf de primera clase. Con dos mares en una única costa (el Mar Menor y el Mediterráneo), impresionantes acantilados, playas aisladas, animados puertos, calas salvajes con aguas cristalinas y temperaturas cálidas durante todo el año (con una media de 18°), no es de extrañar que se la conozca como la Costa Cálida. Situada en el sudeste de la Península Ibérica, entre las regiones de Andalucía, Castilla-La Mancha y Valencia, la Región de Murcia ocupa una superficie de 11,317 kilómetros cuadrados. www.murciaturistica.es

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

INFORMACIÓN DE VIAJE y VISITAS GUIADAS: manifesta8@viajeseci.es

Se puede llegar a Manifesta 8 a través del aeropuerto de San Javier, en Murcia, del aeropuerto de Alicante (a una hora de Murcia en autobús) y del aeropuerto de Almería (en Andalucía, a 200 km. de Cartagena). Murcia y Cartagena están a 54 kilómetros y están unidas por líneas regulares de autobús y tren.

PRENSA: press@manifesta8.es

ACREDITACIONES DE PRENSA: accreditation@manifesta8.es

Inauguración para la prensa: 7 y 8 de octubre de 2010

SEDES

Manifesta 8 utilizará una interesante serie de sedes que incluyen el Pabellón de Autopsias de un hospital militar de siglo XVIII, barracones de principios del siglo XX de estilo mudéjar en Murcia, los antiguos molinos del Río Segura en Murcia, el recién construido ARQUA (Museo Nacional de Arqueología Subacuática) diseñado por Guillermo Vázquez Consuegra o la estructura acristalada y abierta del Restaurante panorámico El Parque, situado sobre la colina más alta de las cinco que rodean Cartagena. Además se ha contado con la asesoría del arquitecto Martín Lejárraga para la adecuación de los espacios institucionales.

Por otro lado, los medios de comunicación (prensa, radio, televisión) se constituyen como sedes de la Bienal, siendo los soportes para la emisión de obras audiovisuales en el marco del proyecto curatorial de CPS.

MURCIA

ESPACIO MOLINOS DEL RÍO-CABALLERIZAS

Hoy los antiguos molinos del Río Segura de Murcia se utilizan como Centro Cultural y Museo Hidráulico, como parte de un complejo patrimonial que pertenece al Ayuntamiento. Su programa de exposiciones, conferencias y conciertos se diseña para relacionar el contenido etnográfico e histórico del museo con la cultura contemporánea. Parte de este complejo es la Sala Caballerizas, uno de los pocos ejemplos que quedan de la arquitectura civil del siglo XVIII en la ciudad de Murcia. Este edificio único acogió hace años los establos de los molinos y el Parador del Rey.

MUBAM - MUSEO DE BELLAS ARTES DE MURCIA

Estratégicamente situado junto al campus de la universidad y la plaza de toros, el MUBAM es un edificio ecléctico diseñado en 1910 por el arquitecto Pedro

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

Cerdán donde previamente se encontraba el Convento de la Trinidad. El MUBAM expone una colección de pintura, escultura y artes suntuarias de los siglos XVI al XIX. Recién reformado el Edificio del Contraste para ampliar su espacio expositivo, sus dos nuevas salas acogerán parte del programa de Manifesta 8.

ESPACIO AV

El Espacio AV está situado en un antiguo local comercial, en un espacio de más de 500 metros cuadrados, un cubo blanco que acoge habitualmente exposiciones de arte contemporáneo, fotografía y vídeo.

PABELLONES 1 Y 2, CUARTEL DE ARTILLERÍA

La historia de este cuartel se remonta al primer cuarto del siglo XX, cuando el Ministerio de Defensa encargó la construcción de edificios para alojar al Regimiento 33 de Infantería de Sevilla. Compuesto por seis pabellones, construidos desde 1921 hasta 1926, el ecléctico complejo de edificios presenta muchos elementos decorativos de estilo andalusí, neo-mudéjar y morisco.

CENTRO PÁRRAGA

Centro dedicado a la investigación y el desarrollo de las artes escénicas y performativas, está situado en el Pabellón 5 del antiguo Cuartel de Artillería. Los versátiles espacios del Centro Párraga se pueden adaptar fácilmente a distintos usos. La segunda planta del Centro también ha acogido las oficinas de Manifesta 8 en Murcia desde 2009.

ANTIGUA OFICINA DE CORREOS Y TELÉGRAFOS

La antigua oficina de Correos sigue siendo un icono arquitectónico con una fuerte presencia en el la memoria urbana de la ciudad de Murcia - hasta tal punto que la calle donde se encuentra el edificio se conoce popularmente como "Calle Correos". En 1930, el arquitecto Pedro Muguruza fue el encargado de diseñar este edificio. Afecto al régimen franquista, Muguruza desempeñó un papel importante en la redefinición estética de la arquitectura española de la posguerra y el desarrollo del estilo neo-escurialense. El edificio fue la sede de la oficina principal de Correos y Telégrafos en Murcia hasta que ésta se mudó a otro edificio a finales de los 80. Desde entonces, el edificio original ha estado abandonado.

CARTAGENA

CASINO DE CARTAGENA

El Casino de Cartagena se sitúa desde 1861 en un palacio del siglo XVIII (Casa del Marqués de Casatilly) de la céntrica calle Mayor y desde siempre ha representado un lugar de encuentro en el que los socios, personas influyentes en su mayoría pertenecientes a una burguesía enriquecida por las explotaciones mineras de la sierra cartagenera, hablaban de asuntos de sociedad, política,

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

etc. En dos de sus salones de la primera planta se presentará la obra de Stefanos Tsivopoulos, un proyecto producido para Manifesta 8 que estará compuesto por una instalación de diapositivas y una película grabada en 16 milímetros. La pieza estará basada en la historia de la Sierra Minera de Cartagena y sus relaciones con la actividad económica de la clase burguesa de la región, y con el gran desarrollo de la fotografía en Cartagena a principios del siglo XX.

MURAM – MUSEO REGIONAL DE ARTE MODERNO

Situado en el Palacio Aguirre, un edificio de estilo modernista y ecléctico diseñado por el arquitecto Víctor Beltrí en 1901, el MURAM es un ejemplo emblemático de la Belle Époque en Cartagena, coincidiendo con la prosperidad de la industria minera local y de la actividad empresarial, lo que favoreció la aparición de una burguesía que apoyaba la vida política, social y cultural de la ciudad. Durante el siglo XX, el edificio tuvo distintos usos. En 2009, el MURAM abrió sus puertas tras la construcción de un anexo diseñado para aumentar el espacio de exposición.

CAFETERÍA RESTAURANTE EL PARQUE

Construido en los 60, la Cafetería Restaurante El Parque está situada en la parte superior del Cerro de la Concepción, la colina más alta de las cinco que rodean Cartagena. Construido según el patrón típico de la arquitectura internacional, la Cafetería presenta una estructura diáfana de cristal. Ubicada en el paisaje del Parque Torres, la Cafetería Restaurante El Parque era muy popular por sus vistas panorámicas de la costa.

AUDITORIO, PARQUE TORRES

El Auditorio del Parque Torres se sitúa junto al Teatro Romano y cerca de la Cafetería Restaurante El Parque. Desde su inauguración, el Auditorio se ha utilizado para la mayoría de las actuaciones del conocido Festival Internacional anual La Mar de Músicas. Su programa, que coincide con Manifesta 8, también revelará las mejoras que se están realizando actualmente.

ARQUA – MUSEO NACIONAL DE ARQUITECTURA SUBACUÁTICA

Situado en el paseo marítimo de Cartagena, el nuevo ARQUA (Museo Nacional de Arquitectura Subacuática) fue diseñado por Guillermo Vázquez Consuegra, ganador del Premio Nacional de Arquitectura. El diseño se expuso en el MOMA de Nueva York. Aparte de su excepcional colección permanente y del programa de exposiciones temporales, el museo también cuenta con un moderno restaurante con vistas a la bahía de Cartagena. Abierto al mar, ARQUA es un sitio ideal para el diálogo transcontinental que propone Manifesta 8, el marco idóneo para replantearse y redibujar una historia de viajes culturales.

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

ANTIGUO PABELLÓN DE AUTOPSIAS

Construido en 1768, originariamente el pabellón formó parte del Hospital de Marina. Los estudiantes solían recibir las clases de anatomía en este edificio, y también se utilizó para la investigación de las epidemias que hicieron estragos en la ciudad en 1785. Situado junto a la plaza de toros, durante el siglo XX recibía a los animales transportados hasta allí tras la lidia. En la actualidad, el pabellón acoge exposiciones y proyectos de arte creados específicamente para dicho espacio.

PRISIÓN DE SAN ANTÓN

La construcción de la prisión de San Antón, con su poco común planta pentagonal, terminó al final de la Segunda República. Tras la Guerra Civil, la prisión estuvo abarrotada de prisioneros políticos. En las décadas siguientes, la prisión de San Antón forjó una relación especial con el barrio que la rodea, convirtiéndose en parte de la vida diaria de la comunidad.

LOCAL SOCIAL DE LA ASOCIACIÓN DE VECINOS DE SANTA LUCÍA

El centro cívico de Santa Lucía constituye un espacio clave en el desarrollo de la vida vecinal de este emblemático barrio pesquero de Cartagena. Acogerá el proyecto Archivo F.X. del artista español Pedro G. Romero.

MEDIOS DE COMUNICACIÓN SEDES DE MANIFESTA 8

7 REGIÓN DE MURCIA
Televisión autonómica de la Región de Murcia.

ONDA REGIONAL DE MURCIA
Emisora de radio autonómica de la Región de Murcia.

DIARIO LA VERDAD DE MURCIA

DIARIO LA OPINIÓN DE MURCIA

Departamento de Comunicación y Marketing
Manifesta 8, la Bienal Europea de Arte Contemporáneo
Región de Murcia en diálogo con el Norte de África
9 de octubre 2010 - 9 de enero 2011
Antiguo Cuartel de Artillería | Pabellón 5.
C/ Madre Elisea Oliver Molina, s/n
30002-Murcia (Spain)
www.manifesta8.es
contact@manifesta8.es
+34 868 91 45 18

Manifesta 8

09/10/10
09/01/11

La Bienal Europea de
Arte Contemporáneo
Región de Murcia (España)
en diálogo con el Norte de África

The European Biennial
of Contemporary Art
Region of Murcia (Spain)
in dialogue with northern Africa

+34 868 95 07 50
+34 868 91 45 18